

呂赫若小說全集
上

灣 第一才子

呂赫若／著
林至潔／譯

呂赫若小說全集（上）

作者 呂赫若
譯者 林至潔
總編輯 初安民
責任編輯 丁名慶
封面設計 秋山設計
美術編輯 許秋山
圖片提供 呂芳雄
校對 余淑宜 丁名慶 林至潔

發行人 張書銘
出版 **INK**印刻出版有限公司
台北縣中和市中正路800號13樓之3
電話：02-22281626
傳真：02-22281598
e-mail: ink.book@msa.hinet.net

法律顧問 林春金律師

總代理 成陽出版股份有限公司
業務部／訂書電話：02-22256562 訂書傳真：02-22258783
訂書地址：台北縣中和市中正路800號11樓之2
e-mail：rspubl@sudu.cc
網址：舒讀網<http://www.sudu.cc>
物流部／電話：03-3589000 傳真：03-3581688
退書地址：桃園市春日路1490號

郵政劃撥 19000691 成陽出版股份有限公司
門市地址 106台北市新生南路三段96-4號1樓
門市電話 02-23631407
印刷 海王印刷事業股份有限公司

出版日期 2006年3月 初版

ISBN 986-7108-06-X

定價 350元

Copyright © 2006 by Lyu, He-Ruo

Translated by Lin, Jhih-Jie

Published by **INK** Publishing Co., Ltd.

All Rights Reserved

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

呂赫若小說全集（上） 呂赫若著：

林至潔譯。-- 初版。-- 臺北縣中和市：

INK印刻，2006〔民95〕面：公分

（文學叢書：115）

ISBN 986-7108-06-X（精裝）

857.63

94023558

版權所有・翻印必究

本書如有破損、缺頁或裝訂錯誤，請寄回本社更換

文學終究是苦難的道路， 是和夢想戰鬥的道路。



《呂赫若日記》(全冊)

定價1200元

由於參與政治活動，在鹿窟武裝基地行動中意外致死，「台灣第一才子」呂赫若（一九一四—一九五二）留在我們心中的，永遠是年輕時俊秀瀟灑的形貌，這是早逝者的幸運。也由於參與政治活動，家人為免二度傷害，呂赫若的重要文物包括手稿及書籍均遭掩埋在家中荔枝園裡，使後人失去許多研究的依憑。

本書是呂赫若以日文書寫在東京出版的「常用日記」冊子上，時間是：自昭和十七年（一九四二年）至昭和十九年（一九四四年）。這本日記當初得以留下的原因，竟是因為其中詳載了孩子的生年時辰；為呂赫若已發表的創作、評論及小說集《清秋》之外，唯一歷盡劫灰而殘存的文字資料。紀錄了呂赫若文學藝術活動最活躍的三年的生活與交游，具有極高的學術價值。分兩冊出版，一為日文手稿翻印本（全彩印刷），一為中文翻譯本。中譯本除全譯外，在必要處多方注釋，提供背景資料，同時，將日文書寫的日記原件掃描複製，以幾近原書重現的方式推出手稿本，供研究者參照。

文學叢書

115

呂赫若小說全集 上

呂赫若◎著
林至潔◎譯



(上) 少年時期之呂赫若（十五歲）。攝於一九二八年五月。

(下) 呂赫若祖父所建家宅建成堂，呂赫若出生處。





台中師範時期，十九歲的呂赫若。一九三二年十一月二十日攝於獨奏會上。

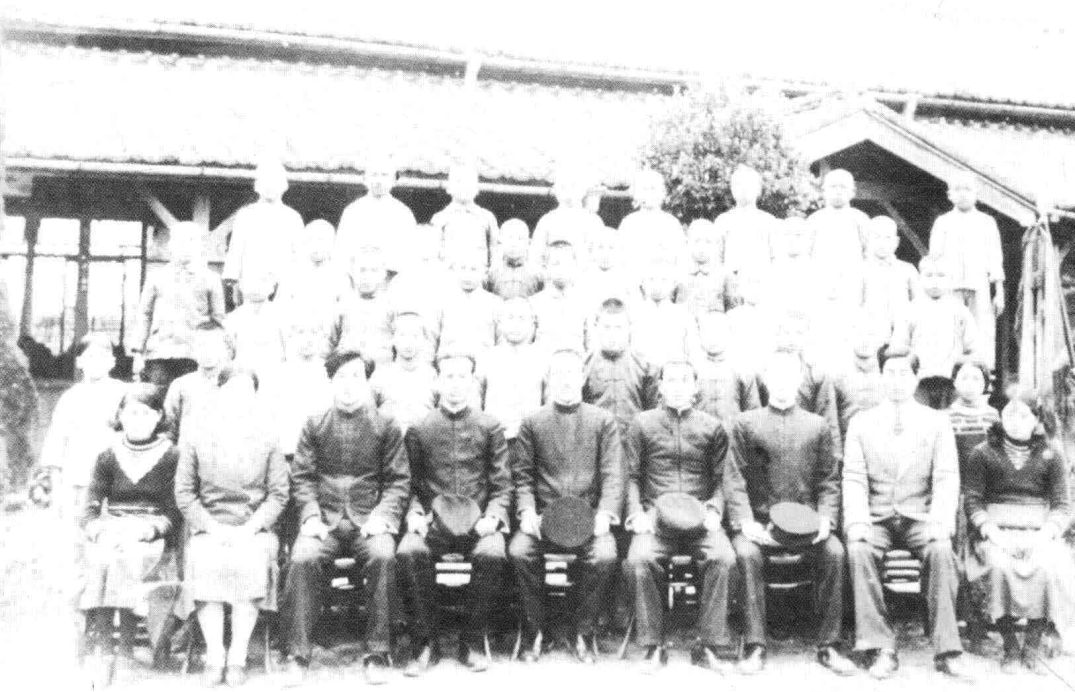


(上) 呂赫若與妻子林雪絨、長女愛琴合攝。

(下) 呂赫若與妻子新婚時（一九三四年）攝於台中潭子的校栗林村老家。呂赫若其時已自師範畢業，任公學校訓導，著文官服配劍。



- (上) 呂赫若師範畢業（一九三四年）後，令發新竹獅頭山下的峨嵋公學校任教。圖為一九八八年的峨嵋公學校現址。（藍博洲／攝）
- (下) 呂赫若（前排左三）於一九三五年轉調之南投營盤公學校與師生合影。攝於一九三七年。

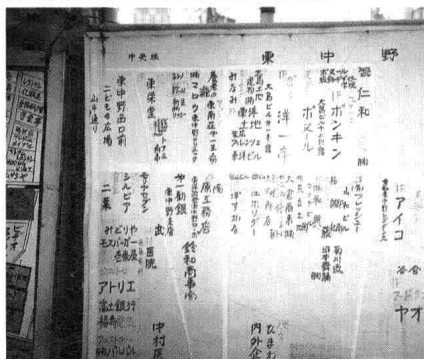


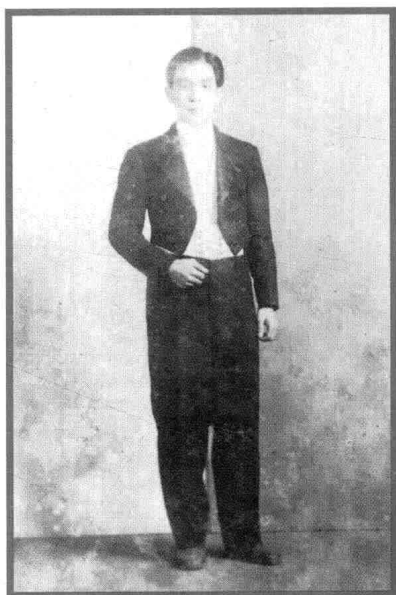
營盤公學校五十四年畢業紀念
中華民國二十八年三月八日



(上、中) 呂赫若於一九三九年負笈東京，學習音樂，住過中野區，其中神田川一帶、寶仙寺都是他時常散步的地方。

(下) 呂赫若赴日（一九三九～四二年）期間，曾進入株式會社東京寶塚劇場演劇部，並在東寶劇場演出歌劇。圖為東寶劇場今貌。





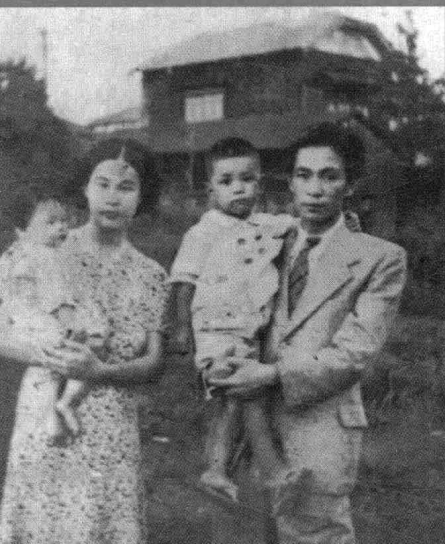
(上) 呂赫若著燕尾服演唱。

(下) 呂赫若於日本日比谷音樂廳舉行演唱會。





(上) 呂赫若與豐原同鄉、詩人張冬芳（一九一七～六八）兩
家同遊草山，右立者為張冬芳夫人。（張冬芳／攝）
(下) 呂赫若與夫人林雪絨攝於東京，呂赫若手抱長子芳卿。

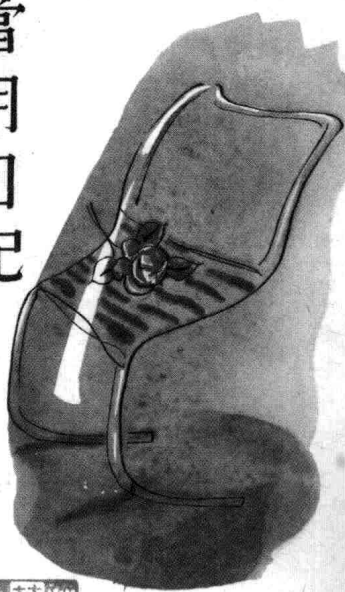




呂赫若全家福。一九四九年八月四日攝於台北市。

呂赫若日記（昭和十七年～十九年）內頁與履歷等部分內容。

當用日記



自昭和十七年
至昭和十九年



昆
赫
若

重要記録					
月	日	事項	事	項	
昭和九、三		呂中師範學校本科講習科卒業 任公慶校訓導主任 授勳章並給月俸五十円			
昭和四、四月		任公慶校勤務給月俸四十五円			
昭和二、三月		澤又公慶校勤務給月俸五十円			
昭和四、三月		下里松本佐久間分館入所、東小音務			
昭和四、四月		協定地好く女史に師事す			
昭和五、八月		歐文社編輯部入社、給八十五円			
昭和五、九月		左伯翰退社			
昭和五、十月		社會社長兼支店副場濱岸部に入社、給月俸金九十円、手取り不足			
昭和七、五月		左伯翰退社、旧拂へ現在に至る			
十八、一、一〇		社會社長、新刊部勤務			
又前、一月		俸金七十五円			
給入		台湾銀行鐵道分社			

作品年表

題目	昭和年月日	發表雜誌	發表時
短篇「財子孝」	一七、一、一〇	「台灣」文學	一七、夏季号
戯曲一幕「百日内」	一七、四、一九		
短篇「廟庭」	一七、六、二〇	「台灣時報」	一七年八月号
大衆劇脚本「結婚圖」	一七、九、一二	台灣演劇協會へ	
短篇「風水」	一七、九、二〇	「台灣」文學	一七年冬季号
短篇「隣居」	一七、一〇、一	「台灣公論」	一七年十月号
短篇「月夜」	一七、一二、二二	「台灣」文學	一八年春季号
放送劇「林投姉」	一七、一二、二三	台北放送局第三放送	一七、一二、三、夜
昭和十八年度			
放送劇「漢奏會」	一八、二、四	台北放送局第二放送	一八、二、一、夜
短篇「合家平安」	一八、三、一〇	「台灣」文學	一八年夏季号
短篇「楓」	一八、七、二	「台灣」文學	一八年秋季号
短篇「清秋」	一八、一〇、二三	單行本「清秋」	一八年

呂赫若日記（昭和十七年～十九年）中呂自己整理的作品年表手稿。



呂赫若與其文壇、藝壇友人：（前排左起）呂赫若、作家張文環、中山侑（日）、文化贊助人王井泉、作家黃得時；後排左起劇作家林博秋、音樂家呂泉生、劇作家簡國賢、律師陳逸松。他們也都是台灣早期新劇（話劇）運動的重要推手。

呂赫若稿紙

呂赫若的遺物：稿紙、手提包、
《增評全圖石頭記》。

